



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 December 2018  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Сороковая сессия**  
25 февраля – 22 марта 2019 года  
Пункт 6 повестки дня  
**Универсальный периодический обзор**

## **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

**Мальта**

---

\* Приложение распространяется без официального редактирования и только на том языке, на котором оно было представлено.

GE.18-22170 (R) 030119 090119



\* 1 8 2 2 1 7 0 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою тридцать первую сессию 5–16 ноября 2018 года. Обзор по Мальте был проведен на 16-м заседании, состоявшемся 14 ноября 2018 года. Делегацию Мальты возглавляла Министр по европейским делам и вопросам равенства Элена Далли. На своем 18-м заседании, состоявшемся 16 ноября 2018 года, Рабочая группа приняла доклад по Мальте.
2. 10 января 2018 года с целью содействия проведению обзора по Мальте Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») в составе представителей следующих стран: Ирака, Швейцарии и Эфиопии.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Мальте были изданы следующие документы:
  - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/31/MLT/1);
  - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/31/MLT/2);
  - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/31/MLT/3).
4. Мальте через «тройку» был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Бразилией, Португалией, от имени Группы друзей по вопросам национального осуществления, представления отчетности и принятия последующих мер, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на веб-сайте универсального периодического обзора.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Глава делегации Мальты подчеркнула важность универсального периодического обзора для оценки положения в области прав человека во всех государствах-членах в целях улучшения защиты этих прав. Она заявила о приверженности Мальты делу продвижения прав человека и равенства во всех слоях мальтийского общества и за его пределами.
6. Делегация рассказала об усилиях Мальты по расширению общественного диалога и повышению прозрачности, в частности, путем создания консультативных советов меньшинств и вовлечения представителей гражданского общества в ряд таких процессов, как деятельность Партнерства «Открытое правительство», Мальтийского совета по экономическому и социальному развитию и Руководящего и исполнительного комитета по сотрудничеству Мальты с Европейским союзом.
7. Мальта решительно поддерживает механизм универсального периодического обзора. Как было отмечено в ее национальном докладе, основой для ее усилий служили рекомендации, вынесенные по итогам второго цикла обзора. В период после 2013 года Мальта предприняла огромные шаги на пути принятия законодательства, гарантирующего социальные и политические права, например, в областях семейного права, признания гендерной идентичности, равенства в браке, прав женщин, мер по борьбе с гендерным насилием и насилием в семье, в сферах доступа к вспомогательным репродуктивным технологиям, прав меньшинств и охраны детства.

8. Мальта была глубоко потрясена убийством журналистки Дафне Каруаны Галиции, совершенном в 2017 году. Правительство неизменно намерено добиться раскрытия этого чудовищного преступления. Было незамедлительно начато расследование в сотрудничестве с ключевыми международными учреждениями. В течение 49 дней были предъявлены обвинения трем лицам, и проводятся судебные разбирательства. Правительство продолжило проведение расследования в целях выявления заказчиков убийства журналистки.

9. Мальтийское законодательство о диффамации и клевете было усовершенствовано путем принятия Закона о средствах массовой информации и диффамации (2018 год). Этот Закон укрепил право на свободу выражения мнений путем отмены уголовного преследования за диффамацию, квалификации клеветы в качестве нового гражданского деликта и регулирования деятельности сетевых провайдеров новостных услуг и анализа текущих событий.

10. В 2013 году Мальта приняла Закон о защите лиц, сообщающих о нарушениях или злоупотреблениях, который предусматривает широкую защиту для лиц, сообщающих о нарушениях в трудовых отношениях между работодателями и работниками или работодателями и подрядчиками. Права на свободу профессиональной деятельности журналистов и защиту источников их информации гарантируются Законом. Этот Закон предусматривает широкие гарантии, включая иммунитет от судебного преследования. В соответствии с этим Законом такие деяния, как угрозы, запугивание и притеснения, квалифицируются в качестве уголовных правонарушений.

11. Мальта предприняла усилия, направленные на укрепление верховенства права, в том числе путем совершенствования законодательства о финансировании партий и создания Управления уполномоченного по стандартам общественной жизни и парламентского комитета по рассмотрению кандидатур на посты старших должностных лиц государственных органов.

12. Конституционная реформа в секторе правосудия, проведенная в 2016 году, значительно укрепила независимость и эффективность судебной системы. Три основных компонента реформы включают в себя прозрачность при назначении магистратов и судей, подотчетность судебных органов и улучшение условий работы сотрудников судебной системы.

13. Мальта продолжает получать большое число первичных ходатайств о предоставлении убежища и остается в первых рядах защитников прав просителей убежища и беженцев. Мальта приняла законодательство, запрещающее задержание детей и обеспечивающее оказание необходимой помощи несопровождаемым несовершеннолетним. Кроме того, она оказывала правовую помощь просителям убежища, независимо от их возраста.

14. В 2015 году Мальта приступила к реализации стратегии, разработанной в соответствии с директивой Европейского союза об условиях приема, которая предусматривает три различных этапа размещения просителей убежища и нелегальных мигрантов, а именно: в центрах первичного приема, в закрытых центрах содержания и в открытых центрах. В целях достижения прогресса, в частности в области интеграции и защиты прав меньшинств, в 2015 году в структуре Министерства общественного диалога, по делам потребителей и гражданским свободам было образовано Управление по правам человека и интеграции.

15. В 2017 году Мальта учредила Совет по правам женщин с целью укрепления диалога между правительством и гражданским обществом по вопросам гендерного равенства и всестороннего учета проблематики равенства во всех аспектах правительственной деятельности. Мальта ратифицировала Конвенцию Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и бытового насилия и борьбе с ними (Стамбульская конвенция), которая была включена в национальное законодательство. Правительство также приступило к осуществлению Стратегии по борьбе с гендерным насилием и насилием в семье, цель которой заключается в обеспечении того, чтобы законодательство, директивные меры и услуги способствовали всестороннему удовлетворению потребностей жертв. В рамках этой Стратегии и соответствующего

плана действий по ее осуществлению ко всем членам общества, в особенности мужчинам и мальчикам, обращен еще более настоятельный призыв изменить свое отношение к достижению более полного равенства и к гендерным стереотипам.

16. Правительство осуществляет два проекта по укреплению межсекторального и междисциплинарного сотрудничества в деле борьбы с насилием в отношении женщин и гендерным насилием, по внедрению программ подготовки кадров и руководства по процедурам для сотрудников, вступающих в контакт с потенциальными жертвами, и по противодействию насилию в отношении женщин-мигрантов, лесбиянок, бисексуалов, трансгендеров, интерсексов и квир/не определившихся с полом женщин, а также женщин-инвалидов.

17. Благодаря усилиям правительства, направленным на борьбу с гендерными стереотипами и на расширение прав и возможностей женщин, уровень занятости женщин вырос с 47% в 2014 году до 60% в 2018 году. Правительство также обеспечило большую прозрачность трудовых договоров для устранения гендерного разрыва в оплате труда и предоставления трудоустроенным или получающим образование родителям или опекунам бесплатных услуг по уходу за детьми в целях содействия им в достижении лучшего баланса между работой и личной жизнью.

18. Делегация вновь заявила о приверженности правительства поощрению сексуального и репродуктивного здоровья и защите права женщин контролировать свою сексуальность и свободно принимать решения по связанным с этим вопросам, а также о сроках, количестве и периодичности рождения детей в условиях свободы от принуждения, дискриминации и насилия. Несмотря на это, аборт остается незаконным.

19. С учетом недавних изменений однополые партнеры и одинокие женщины имеют такое же право на доступ к вспомогательным репродуктивным технологиям, что и гетеросексуальные пары. Помимо этого, изменения в законодательстве предусматривают для пар, использующих медицинские вспомогательные технологии деторождения, возможность получения оплачиваемого отпуска на срок до 100 часов.

20. Достигнутый Мальтой прогресс в области прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, интерсексов и квир/не определившихся с полом людей в диапазоне от обеспечения равенства в браке и до гендерно-нейтральных маркеров получил высокую оценку со стороны УВКПЧ. Мальта остается одной из ведущих европейских стран в области защиты прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, интерсексов и квир/ не определившихся с полом людей в плане обеспечения равенства и недискриминации, в области семейных отношений, борьбы с преступлениями на почве ненависти и ненавистнической риторикой, законодательного признания прав на гендерную идентичность и физическую неприкосновенность, пространство для деятельности гражданского общества и получение убежища. Кроме того, парламент подробно обсудил эти вопросы во время принятия Закона о гражданских союзах (2014 год), Закона о гендерной идентичности, гендерном самовыражении и половых характеристиках (2015 год), Закона о подтверждении сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерном самовыражении (2016 год) и Закона о равенстве в браке (2017 год).

21. На Мальте все пары пользуются одинаковыми правами. Никому не воспрещается усыновлять ребенка по причине лишь его или ее личных характеристик, и все индивиды пользуются правом на признание их гендерной идентичности. Кроме того, были разработаны директивные меры по обеспечению инклюзивного образования и безопасной среды в школах для учащихся из числа трансгендеров, гендер-вариантных лиц и интерсексов.

22. Одной из приоритетных задач повестки дня Мальты в области прав человека остается защита прав ребенка, и правительство уделяет все большее внимание физическому и психическому благополучию детей, в частности находящихся в уязвимом положении. В рамках этих усилий Мальта приняла Закон о защите детей (об альтернативном уходе) (2017 год). Этот Закон предусматривает пересмотр системы ухода за детьми, обеспечивая, в частности, защиту детей в ходе судебных

разбирательств, в том числе предоставление детям адвокатов для защиты их интересов.

23. Что касается прав инвалидов, то Мальта следует двухвекторному подходу, включающему расширение прав и возможностей и защиту этой категории населения. Следует отметить, что к числу соответствующих законодательных относятся Закон о равных возможностях (инвалидов) (2000 год) и другие законодательные акты, посвященные правам инвалидов, такие как Закон о признании мальтийского жестового языка (2016 год) и Закон о лицах в пределах аутического спектра (о расширении прав и возможностей) (2016 год). Помимо этого, правительство в 2014 году приступило к реализации Национальной политики в области прав инвалидов, учредив Совет по мерам в интересах справедливого общества, в состав которого входят инвалиды, представители академических кругов и заинтересованных сторон из числа организаций гражданского общества. Мальта также завершает разработку своей Национальной стратегии по вопросам инвалидности.

24. В соответствии с требованиями Конвенции о правах инвалидов была официально назначена Комиссия по правам инвалидов, действующая в качестве независимого механизма мониторинга. Комиссия, в частности, уполномочена оценивать доступность для всех мест общественного пользования и с этой целью осуществлять проверку проектов на стадии планирования.

25. Мальта намеревается создать национальное правозащитное учреждение. Мальта завершила подготовку законопроекта о равенстве и законопроекта о комиссии по правам человека и равенству в тесном сотрудничестве с национальными заинтересованными сторонами и международными партнерами.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

26. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 64 делегации. Рекомендации, сформулированные в ходе диалога, приводятся в разделе II настоящего доклада.

27. Уганда дала высокую оценку различным инициативам Мальты, предпринятым в целях улучшения положения в области прав человека со времени проведения второго цикла обзора по стране, в частности в интересах прав инвалидов.

28. Украина дала высокую оценку достижениям Мальты в деле борьбы с насилием в семье и в поощрении гендерного равенства. Она призвала Мальту продолжать ее усилия по защите и поощрению прав человека и повышать осведомленность о них посредством образования.

29. Соединенное Королевство приветствовало прогресс, достигнутый в борьбе с дискриминацией, и предложило Мальте создать Национальную комиссию по правам человека и равенству в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами). Оно отметило успехи в судебной реформе и настоятельно призвало Мальту уделить более пристальное внимание задержкам в судопроизводстве.

30. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила Закон о средствах массовой информации и диффамации, в соответствии с которым была упразднена уголовная ответственность за диффамацию. Она призвала Мальту обратить внимание на финансирование терроризма, отмывание денег и коррупцию в сфере банковского надзора. Она отметила, что текущее расследование убийства журналистки Дафне Каруаны Галиции выявило проблемы в обеспечении верховенства права.

31. Уругвай приветствовал прогресс, достигнутый в деле защиты прав мигрантов, беженцев и просителей убежища, особенно в обращении с несопровождаемыми несовершеннолетними, семьями мигрантов с детьми и беременными женщинами. Он высоко оценил законодательные меры, принятые Мальтой для борьбы с дискриминацией по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

32. Боливарианская Республика Венесуэла дала высокую оценку прогрессу, достигнутому Мальтой в деле защиты прав детей и инвалидов, обеспечения равенства, включая гендерное равенство, в общественной и политической жизни, а также в борьбе с дискриминацией и расизмом. Она отметила усилия правительства по созданию национального правозащитного учреждения.
33. Вьетнам с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в деле защиты и поощрения прав человека за период после проведения второго цикла обзора, в частности прав женщин, детей и инвалидов.
34. Афганистан высоко оценил усилия правительства в области борьбы с торговлей людьми, в том числе путем развития системы услуг по оказанию помощи жертвам, подготовки должностных лиц государственных органов, реализации информационно-просветительских инициатив и создания национального механизма перенаправления.
35. Албания приветствовала законодательные меры, принятые для защиты прав детей, женщин и инвалидов. Она с похвалой отозвалась о реформах Мальты в секторе правосудия, включая укрепление независимости и беспристрастности судебной системы, а также о проекте декриминализации диффамации. Она поинтересовалась мерами, принимаемыми для защиты безопасности журналистов.
36. Алжир высоко оценил усилия правительства в области защиты и поощрения прав человека. Он предложил Мальте создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами и предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы в полном объеме защитить людей от всех форм дискриминации.
37. Аргентина высоко оценила ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.
38. Австралия приветствовала усилия, предпринятые в целях укрепления прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и расширения участия женщин в рабочей силе. Она одобрительно отозвалась о принятии Мальтой стратегии и закона по вопросам гендерного насилия и насилия в семье. Она призвала Мальту стимулировать участие женщин в рабочей силе и укреплять представленность женщин на руководящих и управленческих должностях, а также сосредоточить внимание на уходе за пожилыми людьми.
39. Австрия дала высокую оценку ратификации Мальтой Стамбульской конвенции и прогрессу, которого она достигла в деле защиты прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Она выразила обеспокоенность в связи с убийством журналистки Дафне Каруаны Галиции и задала вопрос о мерах, принятых для обеспечения безопасности журналистов и их защиты от угроз, запугивания и насилия.
40. Беларусь отметила ратификацию ряда правозащитных договоров и осуществление национального плана действий по борьбе с торговлей людьми. Она выразила озабоченность в связи с проявлениями расизма и ксенофобии в отношении мигрантов и задержанием нелегальных мигрантов, а также в связи с доступом задержанных лиц к адвокату и неудовлетворительными условиями их содержания под стражей.
41. Бельгия поздравила Мальту с достижениями в области интеграции инвалидов, а также ее успешной работой по поощрению и защите прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Она выразила обеспокоенность сохранением традиционных стереотипов и отсутствием прогресса в обеспечении гендерного равенства.
42. Ботсвана положительно отметила ратификацию Мальтой Стамбульской конвенции и ее усилия по созданию национального правозащитного учреждения. Вместе с тем она указала на сложности в решении проблем, связанных с расизмом, гендерным равенством и торговлей людьми.
43. Бразилия высоко оценила достижения Мальты в областях социальной интеграции, сокращения масштабов бедности и доступа к образованию и принятию законов по борьбе с насилием и дискриминацией по признакам сексуальной

ориентации и гендерной идентичности, включая легализацию однополых браков и защиту права трансгендерных лиц на их гендерную идентичность.

44. Болгария с похвалой отозвалась о приверженности Мальты поощрению представленности женщин в политической и общественной жизни. Она отметила принятие Закона о защите детей (об альтернативном уходе) и Национальной политики в интересах детей. Она отметила ряд мер, принятых Мальтой для защиты прав инвалидов, включая принятие законодательства по обеспечению их привлечения к работе в руководящих органах государственных структур.

45. Камерун высоко оценил приверженность Мальты поддержке договоров Организации Объединенных Наций, связанных с защитой и поощрением прав человека.

46. Канада приветствовала шаги, предпринятые Мальтой для защиты и укрепления прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, и принятие ряда законов, стратегий и директивных мер, особенно в отношении прав женщин и мигрантов.

47. Чили приветствовала ратификацию различных договоров в области прав человека. Она настоятельно призвала Мальту создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами. Она выразила озабоченность в связи с продолжающимся насилием и расовой дискриминацией в отношении мигрантов.

48. Китай высоко оценил приверженность Мальты делу защиты прав человека ее населения, принятию мер по противодействию дискриминации, расизму и торговле людьми, защите прав уязвимых групп, включая женщин, детей и инвалидов, и поощрению гендерного равенства и социальной инклюзивности.

49. Коста-Рика отметила приверженность правительства борьбе с насилием в отношении женщин и торговлей людьми и защите прав мигрантов, беженцев и просителей убежища. Она настоятельно призвала Мальту продолжать эти усилия. Она выразила обеспокоенность отсутствием прогресса в решении проблем безгражданства и низким уровнем участия женщин в общественной жизни и их представленности на старших должностях в директивных органах.

50. Кот-д'Ивуар приветствовал усилия правительства по улучшению положения в области прав человека и укреплению нормативных и институциональных рамок. Он призвал Мальту продолжать свои реформы, направленные на улучшение положения женщин, детей и мигрантов.

51. Хорватия приветствовала принятие Национальной стратегической политики по сокращению масштабов нищеты и обеспечению социальной интеграции на 2014–2024 годы. Она согласилась с замечаниями Комитета по правам человека о том, что следует приложить дополнительные усилия для привлечения к ответственности лиц, совершивших акты насилия в отношении женщин и детей.

52. Кипр высоко оценил усилия Мальты по поощрению гендерного равенства и расширению участия женщин на рынке труда и в общественной жизни. Он также приветствовал ратификацию Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

53. Чехия приветствовала меры, принятые с целью улучшения обращения с заключенными и задержанными лицами и для укрепления независимости, беспристрастности и транспарентности судебной системы посредством внесения поправок в Конституцию. Она призвала Мальту продолжать эти усилия.

54. Дания с одобрением отметила усилия Мальты по защите свободы выражения мнений, включая принятие нового Закона о средствах массовой информации и диффамации. Однако она выразила обеспокоенность положением в области обеспечения свободы средств массовой информации и безопасности журналистов в свете убийства проводившей журналистские расследования Дафне Каруаны Галиции.

55. Египет высоко отметил продолжение Мальтой усилий по поощрению и защите прав человека. Он приветствовал усилия Мальты в области защиты прав беженцев и просителей убежища, в особенности ее решение воздерживаться от задержания детей и женщин.

56. Финляндия отметила сохраняющиеся проблемы в области сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав и призвала Мальту приложить дополнительные усилия в этой связи. Она также выразила озабоченность по поводу свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации, системы правосудия и обеспечения верховенства права и благого управления.

57. Франция приветствовала осуществление ряда рекомендаций, вынесенных по итогам второго цикла обзора, в частности ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

58. Грузия высоко оценила ратификацию Мальтой Стамбульской конвенции. Она также приветствовала меры, принимаемые для предупреждения торговли людьми в целях трудовой эксплуатации.

59. Германия поблагодарила Мальту за признание однополых браков в июле 2017 года. Германия выразила озабоченность в связи с отсутствием прямого запрещения призыва в вооруженные силы Мальты детей в возрасте младше 15 лет.

60. Греция с одобрением отметила ратификацию Мальтой Стамбульской конвенции, инициативы, направленные на поощрение женщин к вступлению на рынок труда и сохранению составе рабочей силы, и принятие Закона о гражданских союзах, предусматривающего предоставление однополым парам, состоящим в гражданском союзе, таких же прав, как гетеросексуальным парам, состоящим в браке.

61. Делегация Мальты ответила на ряд вопросов, заданных государствами-членами. Относительно прав женщин и сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав правительство начиная с 2013 года проводило информационно-просветительские кампании по вопросам здоровья, сексуальности и полового просвещения. Мальта выдает лицензии на продажу экстренных противозачаточных средств без медицинского рецепта.

62. Что касается вопросов о представленности женщин на руководящих должностях, то женщины составляют 15% членов парламента и половину представителей страны в Европейском парламенте. Пост Президента Мальты занимает женщина. Делегация заявила о приверженности Мальты поощрению гендерно-сбалансированной представленности в общественной жизни. Программа правительства 2017 года предусматривала позитивные меры по расширению представленности женщин в парламенте, и были инициированы общенациональные обсуждения по внедрению целевых показателей гендерного равенства. Правительство опубликует «зеленую книгу» о поправках к Конституции для внесения на рассмотрение парламента.

63. Правительство рассматривает вопрос о внесении поправок в законодательство с целью обеспечить ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и снятие некоторых из его оговорок к Конвенции. Однако Мальта сохранит свою оговорку к статье 16 Конвенции.

64. Что касается борьбы с коррупцией, отмыванием денег и финансовыми преступлениями, то конституционные реформы в секторе правосудия, проведенные в 2016 году, укрепили независимость судебной системы. Кроме того, Мальта располагает эффективным механизмом регулирования с 1994 года, а правовые основы для деятельности банковского сектора имеются с 1968 года.

65. Мальта увеличила объем финансовых ассигнований и людских ресурсов, выделенных Группе анализа оперативной финансовой информации, в целях укрепления своей надзорной роли в смягчении рисков, сопряженных с отмыванием денег и финансированием терроризма. Эта Группа действует в соответствии с рекомендациями Целевой группы по финансовым мероприятиям. Закон о

предупреждении отмывания денег (1994 года) предусматривает независимости Группы анализа оперативной финансовой информации и широкие полномочия по проведению расследований. Группе было также поручено обеспечивать соблюдение законов о борьбе с отмыванием денег путем наложения значительных штрафов.

66. Помимо этого, Мальта интегрировала в национальное законодательство директивы Европейского союза о борьбе с отмыванием денег и постоянно обсуждает с Европейской комиссией вопрос о путях совершенствования своей правовой базы.

67. Правительство активно работает над спасением тысяч мигрантов на море и занимается защитой их прав. Вооруженные силы Мальты, которые отвечают за поисково-спасательные операции на море, руководствуются положениями международного права. В то же время Агентство по социальному обеспечению просителей убежища предоставляет просителям убежища материальную поддержку и обеспечивает их размещение.

68. Кроме того, просители убежища имеют право на получение неотложной медицинской помощи и медицинское лечение. Мальта включила в национальное законодательство Директиву Европейского союза об условиях приема, которая обеспечивает защиту семейной жизни и доступ к юрисконсультам и представителям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Законодательство также предоставляет просителям убежища право доступа на рынок труда по истечении девяти месяцев при условии сохранения ими своего статуса. После принятия страной Стратегии по интеграции мигрантов просители убежища могут представлять просьбу об интеграции до вынесения решения по их ходатайству.

69. Мальта уже осуществила некоторые положения Конвенции о статусе апатридов, и в том числе положения, направленные на предотвращение и решение проблемы безгражданства детей, оставшихся без попечения. В то же время правительство рассматривает возможность ратификации Конвенции.

70. Управление по правам человека и интеграции, которое было учреждено в 2015 году, было определено в качестве национального механизма для координации осуществления рекомендаций, вытекающих из универсального периодического обзора. Управление сотрудничает с организациями гражданского общества по вопросам, касающимся прав человека.

71. Закон о гендерном насилии и насилии в семье (2018 год) укрепил правовые положения, предусматривающие криминализацию торговли людьми, принудительной проституции и сексуальной эксплуатации. Были увеличены бюджетные ассигнования на цели борьбы с торговлей людьми и оказания помощи жертвам эксплуатации. Одним из новых проектов, на которые было выделено финансирование, является проект повышения осведомленности общественности в целях предупреждения торговли людьми. Второй проект направлен на оказание поддержки жертвам торговли людьми и сокращение рисков их повторного превращения в объект торговли. Кроме того, на основе консультационных процессов было укреплено сотрудничество между гражданским обществом и правительством.

72. Что касается услуг в области психического здоровья, то Мальта затратит 30 млн евро на построение нового психиатрического комплекса и ремонт нынешней психиатрической больницы. Охрана психического здоровья была определена в качестве одного из приоритетных направлений Национальной стратегии в области здравоохранения на 2020–2030 годы. Кроме этого, Всемирная организация здравоохранения оказывает техническую помощь в подготовке проекта плана по охране психического здоровья.

73. Мальта стремится к совершенствованию своего сектора правосудия. Сократилось количество дел, ожидавших рассмотрения в Гражданском суде, Высшем уголовном суде и Суде по семейным делам, и увеличились темпы снижения числа нерассмотренных уголовных дел. Недавно приступил к работе новый отдел Гражданского суда по торговым делам.

74. После продолжительного процесса консультаций с национальными, региональными и международными заинтересованными сторонами Мальта близка к открытию парламентских обсуждений по вопросу о создании национального правозащитного учреждения. В этой связи законопроект о правах человека и равенстве предусматривает создание национального учреждения, которое будет заниматься защитой прав человека, а также проведением расследований и изданием обязательных к исполнению решений о предполагаемых нарушениях прав человека. Оно будет действовать в качестве независимого и беспристрастного органа в полном соответствии с Парижскими принципами и законодательством Европейского союза по вопросам равенства.

75. Святой Престол признал усилия правительства по борьбе со всеми формами насилия и созданию благоприятных для семьи условий на рабочем месте. Он также приветствовал усилия в области предоставления гуманитарной помощи мигрантам и беженцам, продолжающим следовать через Мальту.

76. Венгрия похвалила Мальту за проведение подготовительной работы по созданию национального правозащитного учреждения. Венгрия также высоко оценила усилия Мальты, направленные на укрепление ее законодательства в области равенства.

77. Исландия выразила признательность Мальте за решение ее парламента об утверждении законодательства о равенстве в браке, предоставляющего однополым парам все супружеские права. Она отметила, что Мальта в течение предыдущих нескольких лет проявила себя в качестве решительного сторонника и поборника прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов.

78. Индонезия с удовлетворением отметила усилия правительства по обеспечению основных свобод и права на участие на участие в общественной и политической жизни. Она приветствовала утверждение четвертого Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми и создание Совета по правам женщин в 2017 году.

79. Ирак приветствовал политику и программы правительства, направленные на поощрение и защиту прав человека, включая план осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам предыдущего цикла обзора.

80. Ирландия приветствовала шаги правительства по внесению изменений в правовые основы борьбы с дискриминацией, призванные охватить сексуальную ориентацию, гендерную идентичность и религию в качестве запрещенных признаков для дискриминации. Она с признательностью отметила приверженность правительства принятию мер по борьбе с торговлей людьми и оказанию помощи жертвам.

81. Италия высоко оценила ратификацию Мальтой Стамбульской конвенции и ее усилия по искоренению гендерной дискриминации посредством проведения информационно-пропагандистских кампаний в сфере образования, поощрения гендерного равенства в сфере труда и защиты прав и достоинства инвалидов путем обеспечения равных возможностей.

82. Япония приветствовала усилия Мальты по борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе посредством ратификации Стамбульской конвенции. Она с признательностью отметила ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

83. Иордания одобрила шаги, предпринятые Мальтой для осуществления рекомендаций по итогам предыдущего цикла обзора и по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами, а также законодательные реформы, принятые для включения в национальное законодательство международных договоров, государством-участником которых является Мальта.

84. Лаосская Народно-Демократическая Республика поблагодарила Мальту за хороший прогресс в деле осуществления рекомендаций, вытекающих из предыдущего цикла обзора, включая те из них, которые касаются прав детей, женщин и инвалидов.

85. Ливия дала высокую оценку усилиям, предпринятым Мальтой для осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам предыдущего цикла обзора, и особенно направленных на укрепление защиты прав женщин и детей и секторов здравоохранения и образования, а также ее сотрудничеству с международными правозащитными механизмами.

86. Мальдивские Острова выразили признательность Мальте за ее усилия в области поощрения и защиты прав инвалидов путем проведения национальной политики в интересах прав инвалидов и осуществления Закона об инвалидах (о трудоустройстве).

87. Мексика отметила создание Совета по правам женщин, цель которого заключается во внедрении равенства во все процессы функционирования органов государственной власти, ратификации Протокола № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейской конвенции о правах человека) и вступлении в силу поправок к Закону об инвалидах (о трудоустройстве).

88. Черногория высоко оценила укрепление Мальтой своей национальной нормативной базы по правам человека. Она призвала Мальту добиваться дальнейшего прогресса в создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Она отметила ратификацию Мальтой Стамбульской конвенции и принятые ею меры по приведению своего законодательства в соответствие с положениями Конвенции.

89. Непал с признательностью отметил осуществление Национальной стратегической политики по сокращению масштабов нищеты и обеспечению социальной интеграции, в рамках которой для достижения социально-экономического развития применяется подход, основанный на правах человека. Он также отметил меры, принятые в целях предупреждения насилия в отношении женщин и насилия в семье и защиты прав детей.

90. Нидерланды одобрили принятие Мальтой законодательных мер для обеспечения прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и ее приверженность созданию независимого правозащитного учреждения. Они выразили обеспокоенность по поводу безопасности журналистов. Они выразили сожаление в связи с сохранением квалификации абортотворения в качестве уголовных правонарушений при любых обстоятельствах.

91. Филиппины дали высокую оценку принятию Мальтой законодательных мер, нацеленных на защиту прав человека, и ее усилиям, направленным на поощрение участия женщин в политической жизни и обеспечение гендерного равенства в сфере труда; а также укреплению страной гарантий защиты от торговли людьми посредством принятия национального плана действий.

92. Португалия одобрила ратификацию Мальтой Протокола № 12 к Европейской конвенции о правах человека в 2015 году и внесение поправок в ее правовую базу по борьбе с дискриминацией с целью включения в перечень запрещенных оснований для дискриминации религии, сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Она также высоко оценила усилия, приложенные для защиты прав мигрантов.

93. Республика Корея с признательностью отметила поправки к Уголовному кодексу, направленные на запрещение телесных наказаний детей и повышение возраста наступления уголовной ответственности с 9 до 14 лет. Она приветствовала введение уголовной ответственности за калечащие операции на женских половых органах.

94. Республика Молдова отметила прогресс, достигнутый в деле поощрения гендерного равенства, борьбы с дискриминацией и гендерным насилием и в деле улучшения системы защиты детей. В частности, она приветствовала принятие Закона о гендерном насилии и насилии в семье, создание Совета по правам женщин и принятие Закона о защите детей (об альтернативном уходе), который сосредоточен на обеспечении наилучших интересов ребенка.

95. Румыния выразила признательность Мальте за ее приверженность поощрению и защите прав человека и за ее конструктивное взаимодействие с механизмом

универсального периодического обзора. Она отметила прогресс, достигнутый правительством в области защиты прав человека со времени второго цикла обзора.

96. Сенегал приветствовал прогресс, достигнутый Мальтой в осуществлении рекомендаций по итогам второго цикла обзора. Он отметил, что институциональные и административные реформы, проведенные правительством с 2012 года, способствовали укреплению соблюдения гражданских и политических прав.

97. Сербия поблагодарила Мальту за ее усилия и достижения со времени предыдущего цикла обзора и за ее конструктивный подход и открытый диалог с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций.

98. Сингапур приветствовал усилия правительства, направленные на поощрение прав женщин и гендерного равенства, в особенности по линии Совета по правам женщин, программу бесплатного ухода за детьми и продление срока отпуска по уходу за детьми, предоставляемого гражданским служащим. Он высоко оценил усилия Мальты по борьбе с торговлей людьми и отметил принятие четвертого Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми.

99. Словения выразила обеспокоенность тем, что в ходе расследования убийства Дафне Каруаны Галиции не удалось найти заказчиков убийства журналистки. Она с признательностью отметила ратификацию Стамбульской конвенции и законодательные изменения, внесенные в мандат существующего национального правозащитного учреждения с целью обеспечения его соответствия Парижским принципам.

100. Испания приветствовала усилия, предпринятые Мальтой для искоренения стереотипов в представлениях о мигрантах и борьбы с дискриминацией в их отношении. Она приветствовала принятие Закона о средствах массовой информации и диффамации. Она также высоко оценила тот факт, что возраст наступления уголовной ответственности был повышен с 9 до 14 лет.

101. Государство Палестина приветствовало шаги, предпринятые Мальтой для борьбы с дискриминацией, в том числе посредством продления сроков действия мандата Национальной комиссии по правам человека и равенству и Стратегии приема просителей убежища и нелегальных мигрантов.

102. Швеция поздравила Мальту с принятием закона о правах лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, мер по обеспечению сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав и стратегии по укреплению интеграции мигрантов. Она отметила, что недавнее убийство журналистки Дафне Каруаны Галиции продемонстрировало риски, связанные с расследованием актов коррупции, отмывания денег и организованной преступности.

103. Швейцария приветствовала законодательные поправки, внесенные для признания прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, включая юридическое признание за однополыми парами прав на партнерские отношения. Она с озабоченностью отметила, что убийство Дафне Каруаны Галиции поставило под сомнение положение дел со свободой выражения мнений на Мальте, и в частности свободой печати.

104. Тунис приветствовал усилия Мальты, направленные на укрепление своих правовых и институциональных основ, расширение полномочий Национальной комиссии по правам человека и равенству и ратификацию различных международных договоров в области прав человека, в частности Стамбульской конвенции.

105. Делегация Мальты поблагодарила государства-члены за представление вопросов и рекомендаций в ходе интерактивного диалога. Правительство твердо намеревается принять к сведению такое количество рекомендаций, какое позволит ему еще больше повысить стандарты уровня и качества жизни своих граждан.

106. Значительный прогресс, достигнутый Мальтой, обусловлен ратификацией ею различных правозащитных договоров и ее членством в Организации Объединенных Наций, Совете Европы и Европейском союзе. Правительство будет и впредь опираться на эти достижения.

107. Ретроспективный анализ предыдущих обзоров показал, что Мальта добилась прогресса во многих областях, и особенно в защите прав меньшинств и женщин. Правительство признало права на совместное проживание, гражданские союзы и равенство в браке для всех пар, вне зависимости от гендерной или сексуальной идентичности. Право на семейную жизнь и усыновление на равных условиях было распространено также на одиноких людей.

108. Помимо этого, Мальта приложила усилия к обеспечению для инвалидов возможности вести самостоятельный образ жизни и к поощрению их интеграции на рынке труда. В целях обеспечения экономической независимости женщин были приняты меры, направленные на облегчение трудоустройства или возвращения на рынок труда. Мальта обеспечила свою открытость для иностранцев и продолжает соблюдать свои обязательства по отношению к беженцам и лицам, пользующимся правом на дополнительную защиту. Был также достигнут прогресс в деле защиты прав женщин и инвалидов.

109. В заключение была подчеркнута настоятельная необходимость того, чтобы правительство продолжило свои усилия по укреплению национальных институтов, расширению сотрудничества с гражданским обществом и социального диалога. Заботой о правах человека должны быть проникнуты все директивные меры и практические действия, и она должна служить главным отправным пунктом для всех последующих реформ.

## **II. Выводы и/или рекомендации**

110. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога/перечисленные ниже, которые были рассмотрены Мальтой и получили ее поддержку:

110.1 укреплять сотрудничество с договорными органами Организации Объединенных Наций (Сенегал);

110.2 активизировать усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Уганда);

110.3 создать консолидированное национальное учреждение с широкими компетенциями в области прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Украина);

110.4 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Камерун);

110.5 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Испания);

110.6 создать в полном соответствии с Парижскими принципами независимое национальное правозащитное учреждение (Финляндия);

110.7 продвигаться в направлении создания национального учреждения, обладающего широкой компетенцией в области прав человека (Чили);

110.8 ускорить внутренние процедуры создания национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, как было рекомендовано ранее (Коста-Рика);

110.9 рассмотреть дальнейшие шаги, необходимые для создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Непал);

110.10 принять закон о создании национального правозащитного учреждения (Венгрия);

- 110.11 наращивать усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Индонезия);
- 110.12 создать национальное правозащитное учреждение в качестве независимого органа в полном соответствии с Парижскими принципами (Ирландия);
- 110.13 создать консолидированное национальное учреждение с широкими компетенциями в области прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Португалия);
- 110.14 создать специализированное национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Республика Корея);
- 110.15 создать орган, отвечающий за поощрение и защиту прав человека, включая право на равное обращение (Греция);
- 110.16 обеспечить дополнительные гарантии прав таких групп, как мигранты, женщины, дети и инвалиды (Китай);
- 110.17 обеспечить, чтобы в будущем был налажен процесс консультаций по подготовке национального доклада для универсального периодического обзора и были организованы совещания с представителями гражданского общества для оценки результатов обзора (Финляндия);
- 110.18 провести консультации с организациями гражданского общества в процессе осуществления рекомендаций по итогам нынешнего цикла обзора и в процессе подготовки доклада для следующего цикла (Словения);
- 110.19 продолжать работу, направленную на упорядочение и укрепление мер по обеспечению равенства путем запрещения дискриминации в различных сферах жизни (Греция);
- 110.20 повышать осведомленность по вопросам равенства и недискриминации, особенно в отношении лиц, находящихся в уязвимом положении, таких как мигранты, посредством осуществления подготовки кадров и программ, предназначенных для соответствующих заинтересованных сторон (Египет);
- 110.21 продолжать поощрение кампаний по повышению осведомленности общественности и обеспечивать надлежащую подготовку государственных должностных лиц по вопросам права на равенство и недискриминацию (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 110.22 принять дополнительные эффективные меры по борьбе с неравенством и обеспечивать устойчивое развитие (Вьетнам);
- 110.23 предпринять дальнейшие практические шаги для обеспечения осуществления в полном объеме законодательства по борьбе с дискриминацией и бороться со всеми формами дискриминации, в том числе по признакам расы, сексуальной ориентации, гендерной идентичности и другим признакам (Чехия);
- 110.24 продолжать усилия по борьбе с расовой дискриминацией и защите уязвимых групп и утверждать культуру недискриминации в отношении мигрантов (Ливия);
- 110.25 удвоить усилия по борьбе со всеми формами расизма, нетерпимости, стереотипов и дискриминации (Индонезия);
- 110.26 продолжать усилия, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и другими формами связанной с ними нетерпимости (Египет);
- 110.27 принимать конкретные меры для расследования сообщений о проявлениях расизма и ксенофобии, включая насилие на расовой почве и

расовую дискриминацию в доступе к занятости, жилью и услугам (Ботсвана);

110.28 принять меры для осуществления в полном объеме законодательства против ксенофобии и дискриминации с уделением особого внимания мигрантам (Чили);

110.29 принимать эффективные меры по предупреждению подстрекательства к расовой ненависти в социальных сетях и привлекать виновных к судебной ответственности (Беларусь);

110.30 продолжать усилия по борьбе с ненавистнической риторикой в отношении иностранцев и поощрять культуру уважения к различиям и терпимости (Тунис);

110.31 использовать правовые инструменты для борьбы с преступлениями на почве ненависти и проводить информационно-просветительские кампании в целях поощрения уважения и терпимости, а также обеспечивать доступ жертв дискриминации ко всем необходимым средствам правовой защиты с целью ускорения расследований и наказания виновных (Испания);

110.32 принять всеобъемлющую политику, направленную на ликвидацию традиционных стереотипов (Бельгия);

110.33 продолжать поощрение устойчивого экономического и социального развития и повышать уровень жизни населения (Китай);

110.34 выполнять директиву Европейского союза о борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма (Соединенные Штаты Америки);

110.35 обеспечить полное осуществление европейских директив по борьбе с отмыванием денег (Франция);

110.36 укреплять свои антикоррупционные институты, включая обеспечение соблюдения предписаний по борьбе с отмыванием денег (Швеция);

110.37 активизировать меры в области борьбы с коррупцией и безнаказанностью, с тем чтобы все мальтийские граждане пользовались равными правами и имели одинаковые обязанности перед законом (Бельгия);

110.38 продолжать отстаивать право на жизнь с момента зачатия и до естественной смерти (Святой Престол);

110.39 совершенствовать работу национальных превентивных механизмов для профилактики пыток, включая расширение полномочий соответствующих советов, с тем чтобы они могли получить доступ к местам лишения свободы (Беларусь);

110.40 обеспечить, чтобы все лица, задержанные полицией, могли эффективно пользоваться доступом к адвокату в течение всего срока их содержания под стражей в полиции, в том числе во время любых полицейских допросов, а также внесение соответствующих изменений в Уголовный кодекс (Венгрия);

110.41 принять дополнительные меры для предоставления квалифицированной медицинской помощи лицам, находящимся в местах досудебного содержания под стражей (Беларусь);

110.42 продолжать улучшение условий содержания в тюрьмах (Соединенные Штаты Америки);

- 110.43 осуществлять целевую стратегию ускорения судебных процессов для обеспечения вынесения решений в разумные сроки (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 110.44 обеспечивать тщательное расследование преступлений и правонарушений и завершение судебных разбирательств в разумные сроки (Нидерланды);
- 110.45 исключить раздел IV из Уголовного кодекса с целью декриминализации диффамации и гарантировать полное осуществление свободы выражения мнений и свободы печати, наряду с обеспечением физической и правовой защиты журналистов и правозащитников (Испания);
- 110.46 укрепить гарантии осуществления свободы слова, особенно в тех случаях, когда речь идет о подотчетности государственных должностных лиц и учреждений (Святой Престол);
- 110.47 принять меры для укрепления независимости средств массовой информации, в частности путем исключения из Закона о средствах массовой информации и диффамации положения о возможности обращения в суд с исками, поскольку это представляет собой средство давления и цензуры в отношении свободы печати (Бельгия);
- 110.48 принять все необходимые меры для гарантирования полного осуществления свободы выражения мнений и печати, как это предусмотрено Конституцией Мальты и в соответствии с ее международными обязательствами в этой области (Швейцария);
- 110.49 создать благоприятные условия для плюрализма и независимости средств массовой информации на Мальте, обеспечить эффективную безопасность журналистов и гарантировать надлежащие и беспристрастные расследования (Чехия);
- 110.50 проводить полное расследование всех угроз, преследований и актов насилия в отношении журналистов, привлекая к ответственности не только непосредственных исполнителей, но и тех, кто подстрекал их к совершению этих деяний (Дания);
- 110.51 расследовать случаи запугивания и насилия в отношении журналистов и преследовать виновных в судебном порядке (Австралия);
- 110.52 обеспечить привлечение к ответственности путем проведения независимых, беспристрастных, оперативных, тщательных, эффективных, заслуживающих доверия и транспарентных расследований всех случаев насилия, угроз и нападения на журналистов и работников средств массовой информации (Австрия);
- 110.53 приложить все усилия для полного расследования убийства Дафне Каруаны Галиции с целью выявления всех причастных к нему лиц и обеспечения того, чтобы это преступление не оставалось безнаказанным (Словения);
- 110.54 в свете убийства журналистки Дафне Каруаны Галиции принять все меры для защиты и поддержки журналистов, работающих над разоблачением коррупции и другими вопросами, представляющими наибольший общественный интерес (Исландия);
- 110.55 пересмотреть законодательство о финансировании политических партий и полномочиях Избирательной комиссии по проведению расследований в целях обеспечения прозрачности в отношении пожертвований политическим партиям и эффективного общественного контроля за выполнением предварительных условий для таких пожертвований (Германия);
- 110.56 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми (Ирак);

- 110.57 наращивать усилия в области борьбы с коррупцией и торговлей людьми, в том числе путем совершенствования соответствующего законодательства и правоприменительной практики (Беларусь);
- 110.58 обеспечить осуществление четвертого Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми в целях увеличения числа обвинительных приговоров по делам о торговле людьми (Ботсвана);
- 110.59 обеспечить выделение достаточных ресурсов для эффективного осуществления четвертого Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми, в частности для улучшения поддержки, оказываемой детям, ставшим жертвами торговли людьми (Сингапур);
- 110.60 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми посредством принятия законодательства и осуществления мер в рамках четвертого Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на период 2017-2019 годов (Филиппины);
- 110.61 провести обзор национального плана действий по борьбе с торговлей людьми в целях повышения эффективности расследования преступлений, связанных с торговлей людьми, и уголовного преследования за них при одновременном обеспечении подхода, ориентированного на интересы жертв (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 110.62 продолжать усилия, направленные на защиту жертв торговли людьми, и обеспечить предоставление им средств правовой защиты (Алжир);
- 110.63 продолжать борьбу с торговлей людьми, в том числе путем развития услуг по оказанию помощи жертвам, обеспечения подготовки государственных должностных лиц и повышения осведомленности общественности (Индонезия);
- 110.64 продолжать усилия по оказанию помощи жертвам торговли людьми в соответствии с их потребностями (Грузия);
- 110.65 предпринять дальнейшие шаги по оказанию помощи жертвам торговли людьми, такие как предоставление безопасного жилья, адаптированного к конкретным потребностям жертв (Ирландия);
- 110.66 совершенствовать систему выявления жертв торговли людьми, особенно детей, нелегальных мигрантов и просителей убежища (Испания);
- 110.67 продолжать борьбу с торговлей людьми путем совершенствования межведомственного взаимодействия, расширения услуг по оказанию помощи жертвам, подготовки государственных должностных лиц, повышения осведомленности общественности и осуществления других соответствующих инициатив (Болгария);
- 110.68 продолжать расследования случаев торговли людьми с учетом рекомендации одного из договорных органов по правам человека активизировать усилия по борьбе с такой торговлей (Япония);
- 110.69 обеспечить для пожилых людей достойный, недорогой и свободный доступ к услугам (Австралия);
- 110.70 продолжать осуществление политики, направленной на расширение доступа к медицинским услугам и санитарному просвещению, уделяя особое внимание потребностям молодежи (Молдова);
- 110.71 продолжать усилия по поощрению образования в области прав человека на всех уровнях национальной системы образования (Вьетнам);
- 110.72 продолжать усилия по созданию системы всестороннего полового просвещения (Австрия);

- 110.73 продолжать осуществление рамочной стратегии в области образования на период 2014–2024 годов в целях сокращения разрывов в результатах обучения между мальчиками и девочками (Афганистан);
- 110.74 продолжать усилия по ликвидации насилия и дискриминации в отношении женщин (Мальдивские Острова);
- 110.75 продолжать усилия, направленные на искоренение насилия в отношении женщин и детей (Кот-д'Ивуар);
- 110.76 удвоить усилия по ликвидации насилия в отношении женщин и детей и создать механизмы, гарантирующие их доступ к правосудию (Алжир);
- 110.77 активизировать усилия по искоренению насилия в отношении женщин и детей и поощрять участие женщин в государственном и частном секторах (Мексика);
- 110.78 продолжать усилия по предотвращению насилия в отношении женщин (Тунис);
- 110.79 продолжать активизировать усилия по искоренению насилия в отношении женщин (Япония);
- 110.80 в полном объеме осуществлять законодательные и практические меры по решению проблемы насилия в семье и гендерного насилия, включая обеспечение поддержки жертв (Австралия);
- 110.81 принять меры для обеспечения полного соблюдения и осуществления своих международных обязательств, касающихся гендерного насилия, в том числе посредством надлежащей подготовки сотрудников полиции и судебных органов (Канада);
- 110.82 выделять надлежащие ресурсы для обеспечения осуществления существующих стратегий, связанных с охраной сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав, в том числе для обеспечения доступа к безопасным, недорогим и современным средствам контрацепции и связанной с ними информации (Канада);
- 110.83 обеспечить сексуальные и репродуктивные права женщин, в том числе посредством просвещения и планирования семьи (Австралия);
- 110.84 повысить доступность услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, включая планирование семьи (Исландия);
- 110.85 продолжать предпринимать инициативы, направленные на поощрение гендерного равенства в сфере занятости и назначения женщин на руководящие должности (Румыния);
- 110.86 тесно сотрудничать с частным сектором в разработке политики, направленной на оказание поддержки женщинам в их возвращении на рынок труда (Сингапур);
- 110.87 принять законодательные меры и осуществлять государственную политику для расширения участия женщин в общественной жизни (Коста-Рика);
- 110.88 принять конкретные меры для поощрения полного и равноправного участия женщин в политической и общественной жизни и ускорить обеспечение полного и равноправного участия женщин в выборах и назначаемых органах (Исландия);
- 110.89 продолжать усилия по укреплению политики и стратегий, направленных на поощрение и защиту прав детей и женщин (Лаосская Народно-Демократическая Республика);

- 110.90 продолжать предпринимать шаги по дальнейшему поощрению и защите прав ребенка, включая борьбу с надругательствами над детьми и их сексуальной эксплуатацией (Камерун);
- 110.91 продолжать принимать меры, охватывающие широкий спектр связанных с детьми вопросов в различных областях, таких как образование, здравоохранение, социальная поддержка и т. д., с целью обеспечения более эффективной защиты и расширения возможностей для развития и благополучия детей (Румыния);
- 110.92 принять меры для поощрения и обеспечения полной реализации всех прав человека и основных свобод молодежи (Молдова);
- 110.93 принять необходимые меры для продвижения в направлении правозащитного подхода к охране прав инвалидов и включить этот подход в свое национальное законодательство и государственную политику (Аргентина);
- 110.94 предпринять дальнейшие шаги по предоставлению социальных услуг и помощи всем инвалидам, особенно детям (Болгария);
- 110.95 продолжать усилия по поощрению инклюзивного образования детей-инвалидов (Кипр);
- 110.96 сохранять приверженность поощрению расширения прав и возможностей инвалидов в целях обеспечения для них равенства возможностей (Лаосская Народно-Демократическая Республика);
- 110.97 продолжать усилия по поощрению прав инвалидов и оказывать необходимую поддержку соответствующим национальным механизмам (Иордания);
- 110.98 укрепить свои механизмы защиты и поощрения прав человека мигрантов в стране (Уганда);
- 110.99 активизировать усилия по искоренению стереотипов и дискриминации в отношении мигрантов, в частности, путем проведения кампаний по повышению осведомленности общественности в целях поощрения терпимости и уважения разнообразия (Афганистан);
- 110.100 активизировать усилия по искоренению стереотипов и дискриминации в отношении мигрантов, в частности, путем проведения кампаний по повышению осведомленности общественности в целях поощрения терпимости и уважения разнообразия (Португалия);
- 110.101 разработать кампании по поощрению терпимости и интеграции мигрантов, беженцев и просителей убежища, а также применять законодательство по борьбе со всеми формами дискриминации (Мексика);
- 110.102 активизировать усилия, направленные на ликвидацию стереотипов и дискриминации в отношении мигрантов, в особенности путем проведения информационно-просветительских кампаний в целях поощрения терпимости (Кот-д'Ивуар);
- 110.103 продолжать активизировать усилия по искоренению стереотипов и дискриминации в отношении мигрантов путем проведения кампаний по повышению осведомленности общественности в целях поощрения терпимости и уважения разнообразия (Государство Палестина);
- 110.104 предпринять дополнительные усилия по борьбе с дискриминацией в отношении иностранцев и просителей убежища (Ирак);
- 110.105 обеспечить эффективную защиту мигрантов (Камерун);
- 110.106 и впредь эффективно защищать и гарантировать безопасность и основные права человека мигрантов и беженцев, особенно несовершеннолетних (Святой Престол);

110.107 продолжать принимать эффективные меры по обеспечению защиты прав всех трудящихся-мигрантов (Непал);

110.108 активизировать меры, направленные на повышение осведомленности населения в целях искоренения стереотипов и дискриминации в отношении мигрантов и беженцев, а также расследования актов дискриминации в их отношении и наказания виновных (Аргентина);

110.109 обеспечить эффективную защиту мигрантов от проявлений расизма и ксенофобии и гарантировать им и просителям убежища их права в соответствии с международными стандартами (Беларусь);

110.110 обеспечить справедливое обращение с мигрантами, беженцами и просителями убежища в соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека (Боливарианская Республика Венесуэла);

110.111 обеспечить соблюдение прав мигрантов, не имеющих легального статуса, в лагерях для задержанных лиц (Сенегал);

110.112 продолжать борьбу с дискриминацией в отношении беженцев и несовершеннолетних (Сенегал).

111. Следующие рекомендации будут изучены Мальтой, которая представит ответы в надлежащие сроки, но не позднее, чем на сороковой сессии Совета по правам человека:

111.1 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Австрия) (Испания) (Хорватия);

111.2 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и снять свои оговорки к Конвенции (Албания);

111.3 ратифицировать факультативные протоколы к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка и в первоочередном порядке представить все просроченные доклады соответствующим договорным органам (Чехия);

111.4 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, как это было рекомендовано Черногорией в ходе предыдущего цикла обзора (Черногория);

111.5 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Испания) (Португалия);

111.6 ратифицировать третий Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка (Испания) (Португалия);

111.7 рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Италия);

111.8 рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Италия);

111.9 ратифицировать конвенции 1954 и 1961 годов о безгражданстве (Австрия);

111.10 подписать и ратифицировать Конвенцию о сокращении безгражданства (Швеция);

111.11 присоединиться к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства (Коста-Рика) (Кот-д'Ивуар) (Черногория);

111.12 снять оговорку к подпунктам i) и iii) пункта а) статьи 29 Конвенции о правах инвалидов и принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы инвалиды могли в полной мере осуществлять свое право голоса (Австрия);

111.13 снять оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которые несовместимы с принципом равенства мужчин и женщин, и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции (Франция);

111.14 применять открытый и основанный на оценке достоинств процесс отбора национальных кандидатов для избрания в договорные органы Организации Объединенных Наций по правам человека (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

111.15 дополнительно укрепить независимость и мандаты Национальной комиссии по поощрению равенства и Парламентского омбудсмена с целью приведения их в соответствие с Парижскими принципами (Грузия);

111.16 разработать национальный план действий в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (Япония);

111.17 обеспечивать, чтобы политика, законодательство, предписания и правоприменительные меры государства эффективно служили предотвращению и устранению повышенного риска вовлечения деловых кругов в злоупотребления в конфликтных ситуациях, включая ситуации иностранной оккупации (Государство Палестина);

111.18 увеличить число случаев расследования и, при необходимости, судебного преследования по делам о коррупции и финансовых преступлениях (Соединенные Штаты Америки);

111.19 обеспечить, чтобы национальный превентивный механизм в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания обладал необходимыми полномочиями и инструментами для его надлежащего функционирования, включая людские, финансовые и материально-технические ресурсы, и чтобы его мандат охватывал все места лишения свободы и доступ к соответствующей документации, касающейся утверждений о жестоком обращении (Чехия);

111.20 принять конкретные меры для обеспечения того, чтобы все случаи задержания подлежали недискриминационному судебному надзору (Республика Корея);

111.21 улучшить условия в центрах содержания под стражей, включая поиск альтернатив содержанию под стражей в соответствии с международным правом, в том числе нормами права прав человека и беженского права, а также действующим европейским законодательством (Швеция);

111.22 обеспечить, чтобы дела детей в возрасте от 16 до 18 лет рассматривались специальными судами по делам несовершеннолетних, а не обычными судами (Испания);

111.23 пересмотреть законодательство о государственных средствах массовой информации, включая процедуры назначения, с тем чтобы установить гарантии от политического вмешательства (Германия);

- 111.24 продолжать реформу законодательства о средствах массовой информации в целях обеспечения более эффективной защиты журналистов (Франция);
- 111.25 предпринять шаги для дальнейшего усиления защиты журналистов (Греция);
- 111.26 принять эффективные меры по обеспечению безопасности журналистов и осуществлению свободы выражения мнений, такие как создание национального механизма для защиты журналистов (Мексика);
- 111.27 провести транспарентное расследование убийства Дафне Каруаны Галиции и проявить всю должную осмотрительность для обеспечения торжества правосудия (Швейцария);
- 111.28 гарантировать проведение независимого и эффективного общественного расследования убийства журналистки Дафне Каруаны Галиции и усилить директивные меры, направленную на обеспечение безопасности журналистов (Бразилия);
- 111.29 продолжать укреплять механизмы борьбы с торговлей людьми и гарантировать жертвам надлежащую защиту, возмещение ущерба и компенсацию (Мальдивские Острова);
- 111.30 включить в законопроект о гендерном насилии и насилии в семье прямое упоминание о связи между гендерным неравенством и насилием в отношении женщин как в его преамбуле, так и в имплементационных нормах (Чили);
- 111.31 продолжать усилия по достижению гендерного равенства, особенно на рынке труда, и ликвидировать различия в оплате труда (Тунис);
- 111.32 активизировать свои усилия по искоренению насилия в отношении женщин и детей, надлежащим образом расследовать случаи насилия в их отношении, обеспечить для всех женщин доступ к правосудию, увеличить число приютов с достаточными ресурсами и улучшить подготовку персонала правовых учреждений и полиции (Хорватия);
- 111.33 продолжать и активизировать усилия по искоренению насилия в отношении женщин и детей путем надлежащего расследования случаев насилия в их отношении и создания системы реабилитации жертв (Кипр);
- 111.34 активизировать свои усилия по искоренению насилия в отношении женщин и детей, надлежащим образом расследовать случаи насилия в их отношении, создать систему реабилитации жертв, обеспечить для всех женщин доступ к правосудию, увеличить число приютов с надлежащими ресурсами и улучшить подготовку по этому вопросу сотрудников правовых учреждений и полиции (Сербия);
- 111.35 обеспечить, чтобы инвалиды, особенно слепые и лица с расстройствами умственной деятельности, имели право на тайное голосование (Республика Корея);
- 111.36 вести работу по удовлетворению потребностей мигрантов и просителей убежища в крове и, в частности, улучшить условия жизни в открытых центрах (Канада);
- 111.37 поощрять интеграцию мигрантов в мальтийское общество, сократив срок необходимого проживания на Мальте до получения права на ходатайство о гражданстве, который в настоящее время составляет более 18 лет (Уругвай);
- 111.38 обеспечивать, чтобы мигранты и беженцы, спасенные на море, оперативно доставлялись на берег при полном уважении к их правам

человека, без произвольного задержания, и чтобы им была предоставлена реальная возможность ходатайствовать об убежище, а также воздерживаться от привлечения к уголовной ответственности лиц, участвующих в спасательных операциях на море (Бразилия);

111.39 создать национальный механизм для выявления апатридов, и гарантировать их права и защиту (Мексика).

112. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога/перечисленные ниже, которые были рассмотрены Мальтой и приняты ею к сведению:

112.1 рассмотреть вопрос о присоединении к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и ее ратификации (Уругвай);

112.2 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в дополнение к прилагаемым ею усилиям по повышению благосостояния мигрантов (Филиппины);

112.3 отменить, предпочтительно полностью, уголовную ответственность за аборт или же, по крайней мере, в случае угрозы жизни или здоровью матери путем приведения законодательства в соответствие с обязательствами, вытекающими из ряда конвенций по правам человека (Нидерланды);

112.4 реформировать законы об абортах с целью легализации абортот и улучшения предоставления услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, в частности услуг по планированию семьи (Франция);

112.5 внести поправки в Уголовный кодекс с целью декриминализации прерывания беременности в случае изнасилования, кровосмешения и серьезных нарушений развития плода и отменить все меры наказания в этой связи (Дания);

112.6 предпринять шаги по улучшению поощрения и защиты полного осуществления женщинами своих прав человека, особенно способности принимать решения, касающиеся их собственного тела и репродуктивной функции, включая легализацию абортот (Швеция).

113. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать как одобренные Рабочей группой в целом.

## Приложение

[English Only]

### Composition of the delegation

The delegation of Malta was headed by the Minister for European Affairs and Equality, Ms. Helena Dalli and composed of the following members:

- Mr. Joseph Camilleri – Permanent Secretary at the Ministry for European Affairs and Equality;
  - Mr. Olaph J. Terribile – Permanent Representative of Malta to the United Nations and Other Organizations;
  - Mr. Joseph Vella – Chef de Cabinet at the Permanent Representation of Malta to the European Union;
  - Dr. Charmaine Gauci – Director General, Office of the Superintendence of Public Health;
  - Ms. Maria Galea – Director General, Strategy and Support Office, Ministry for Education and Employment;
  - Dr. Daniel Attard – Government Spokesperson, Ministry for European Affairs and Equality;
  - Mr. George Sultana – Director, Policy Development and Programme Implementation, Ministry for the Family, Children’s Rights and Social Solidarity;
  - Mr. Silvan Agius – Director, Human Rights and Integration Directorate, Ministry for European Affairs and Equality;
  - Ms. Francesca Gatt – Director, Global Issues, Ministry for Foreign Affairs and Trade Promotion;
  - Dr. Ann Marie Cutajar – Lawyer, Office of the Attorney General;
  - Ms. Renee Laiviera – Commissioner, National Commission for the Promotion of Equality;
  - Mr. David Cassar – Deputy Permanent Representative, Permanent Representation of Malta to the United Nations and Other Organizations;
  - Mr. Roberto Pace – First Secretary, Permanent Representation of Malta to the United Nations and Other Organizations;
  - Ms. Justine Micallef – First Secretary, Permanent Representation of Malta to the United Nations and Other Organizations.
-